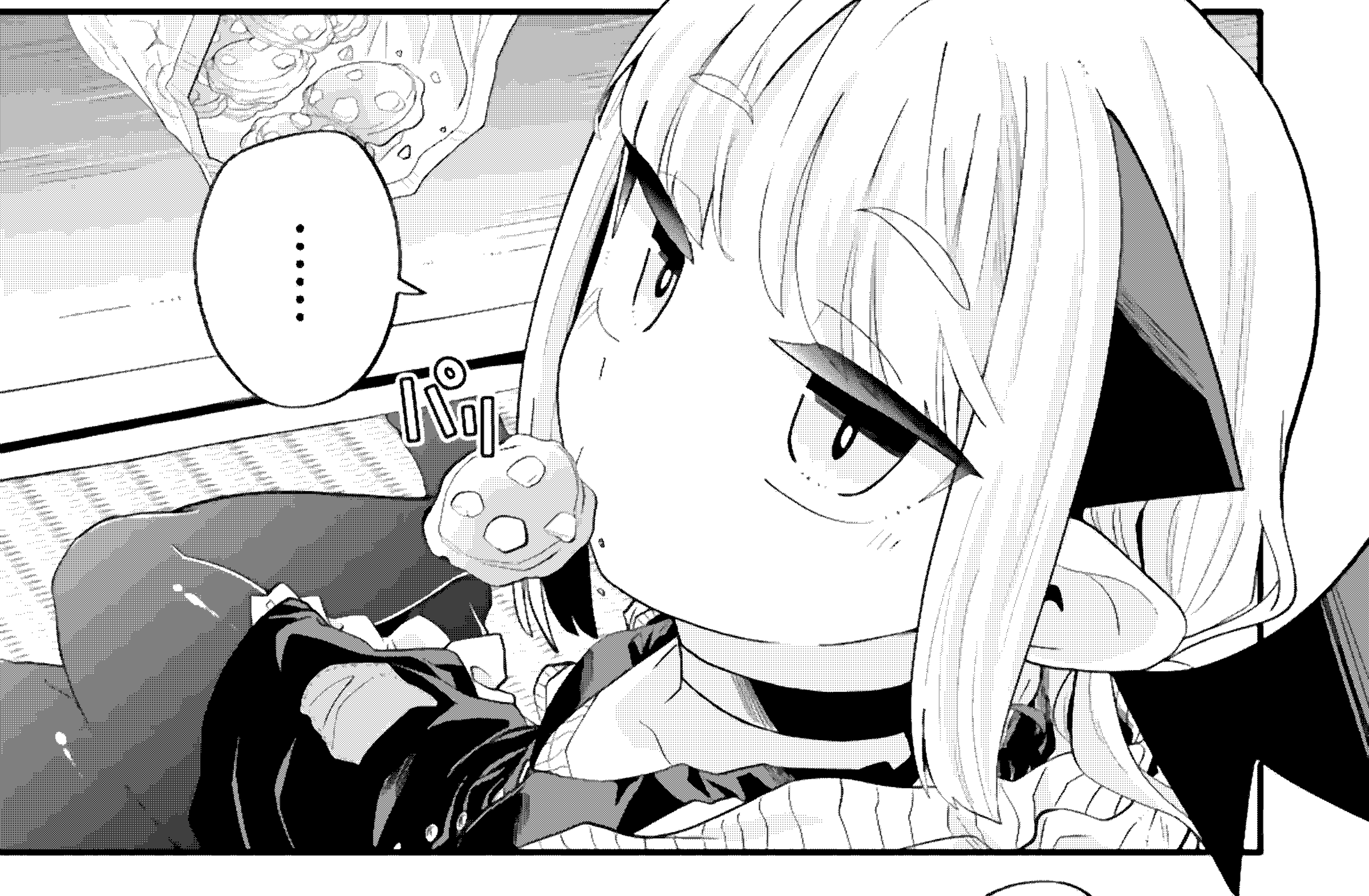




諾諾姬
要不要一起
出去走走？



...

ぽい

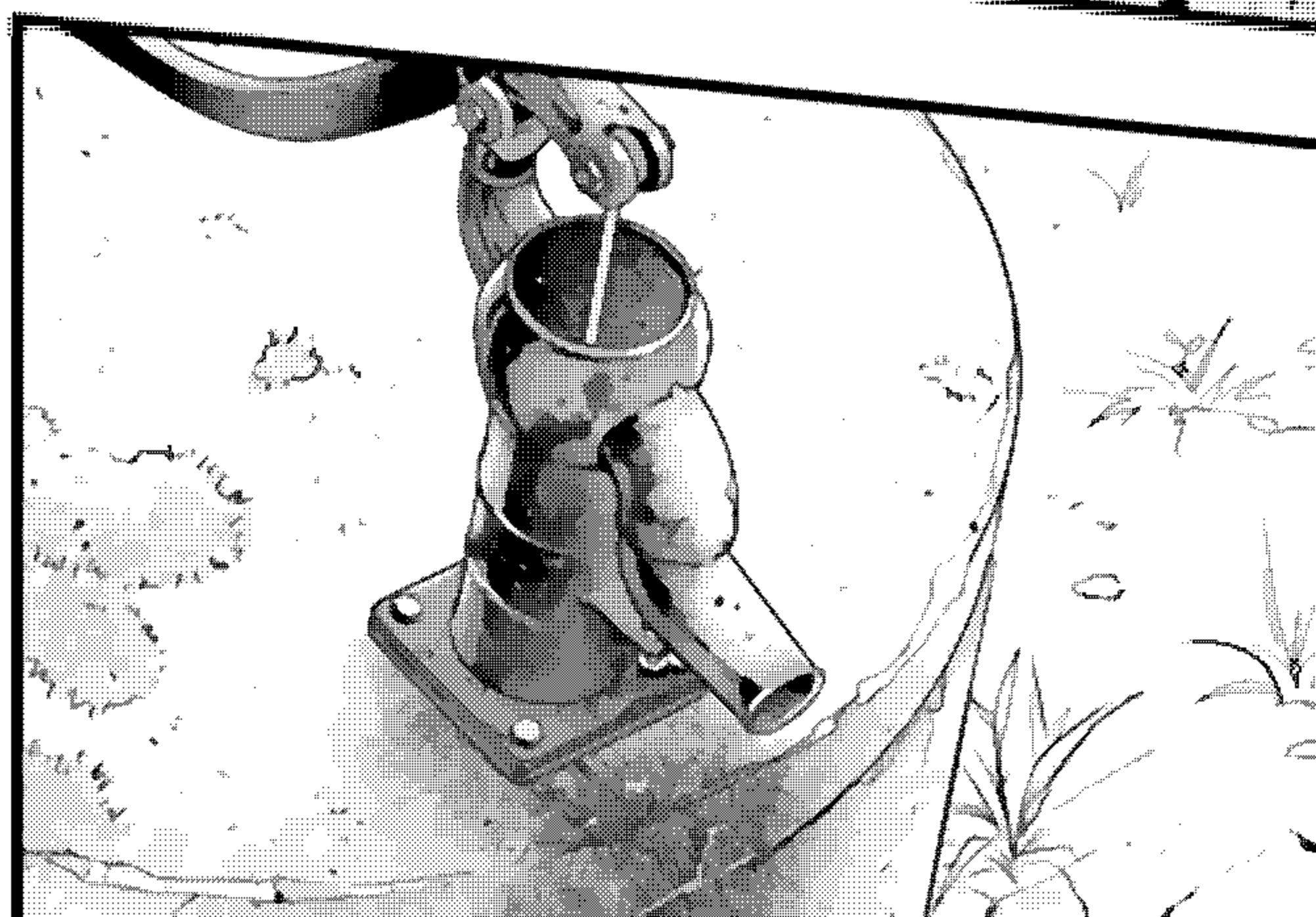
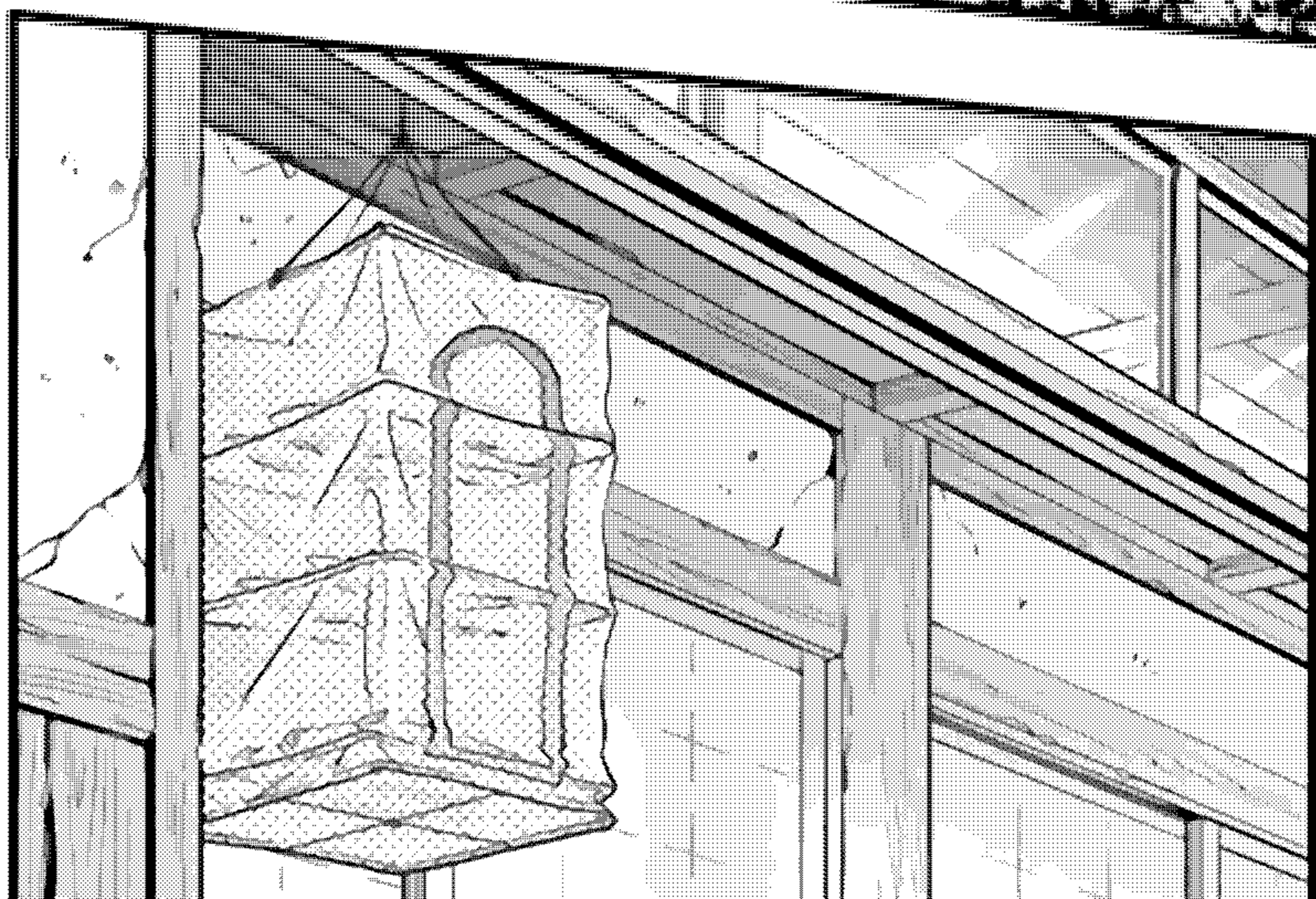


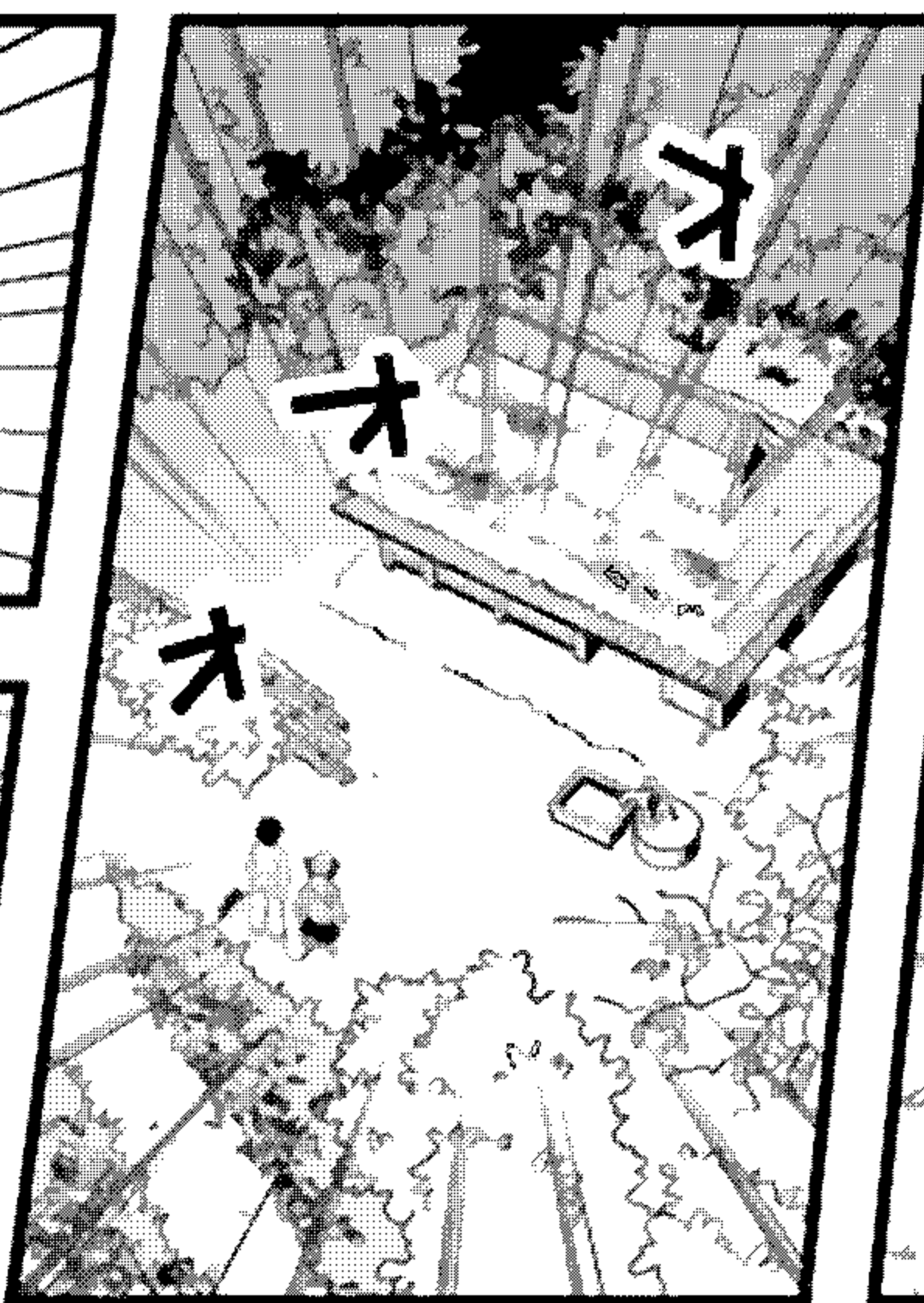
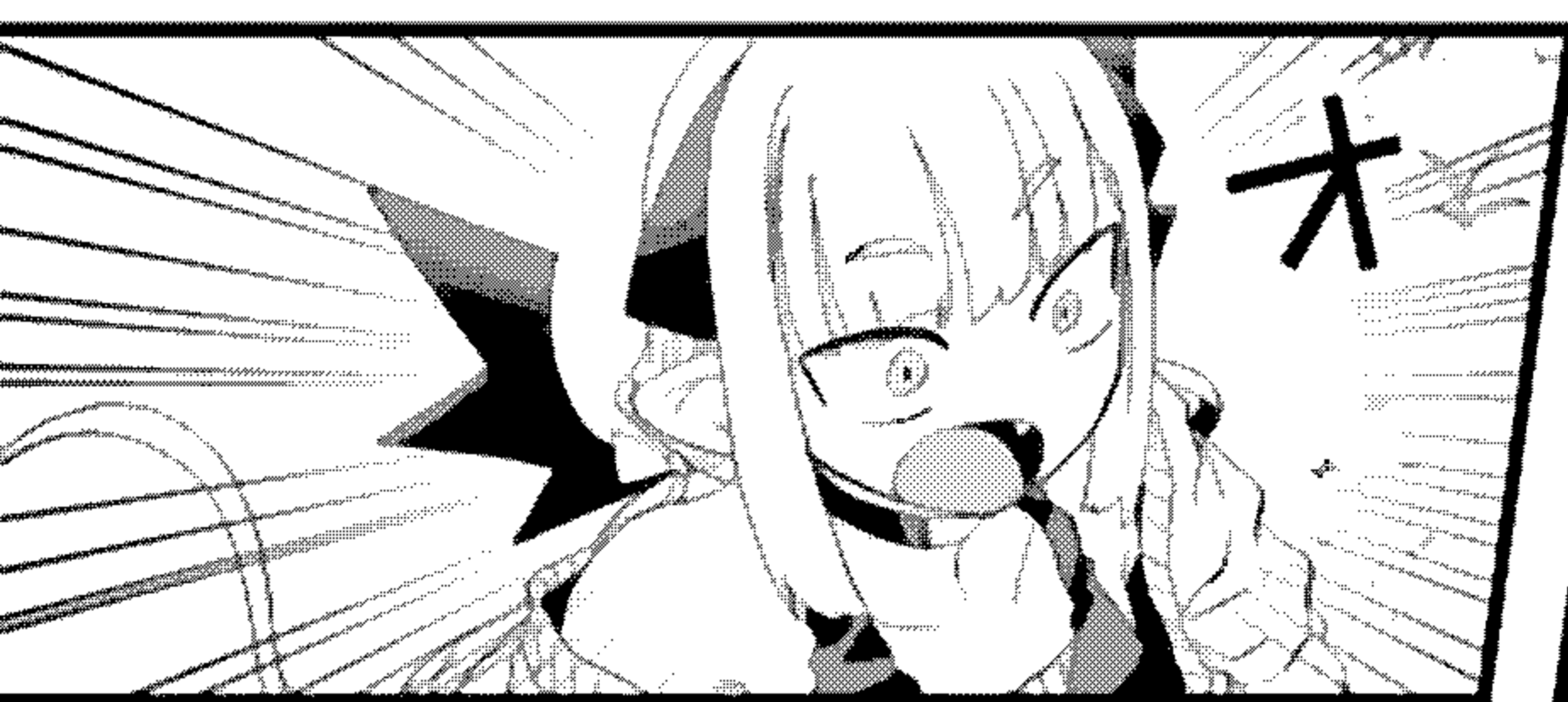
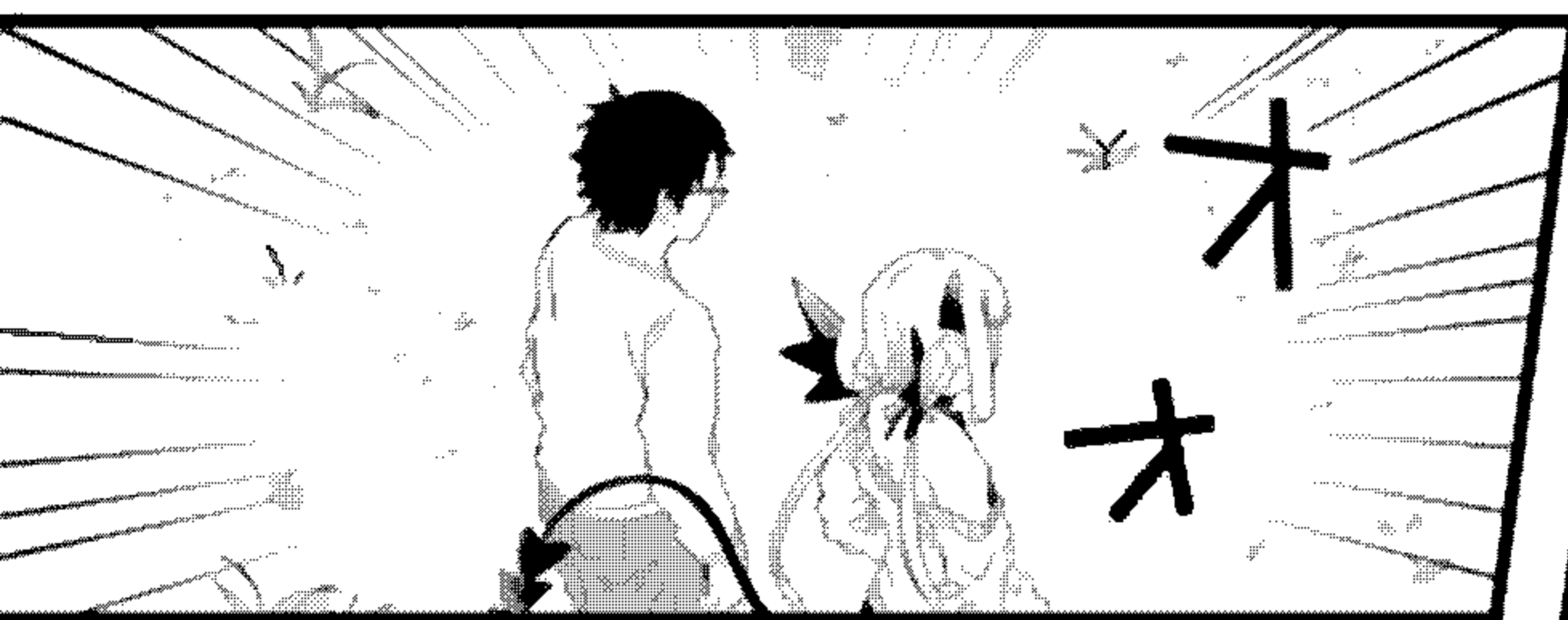
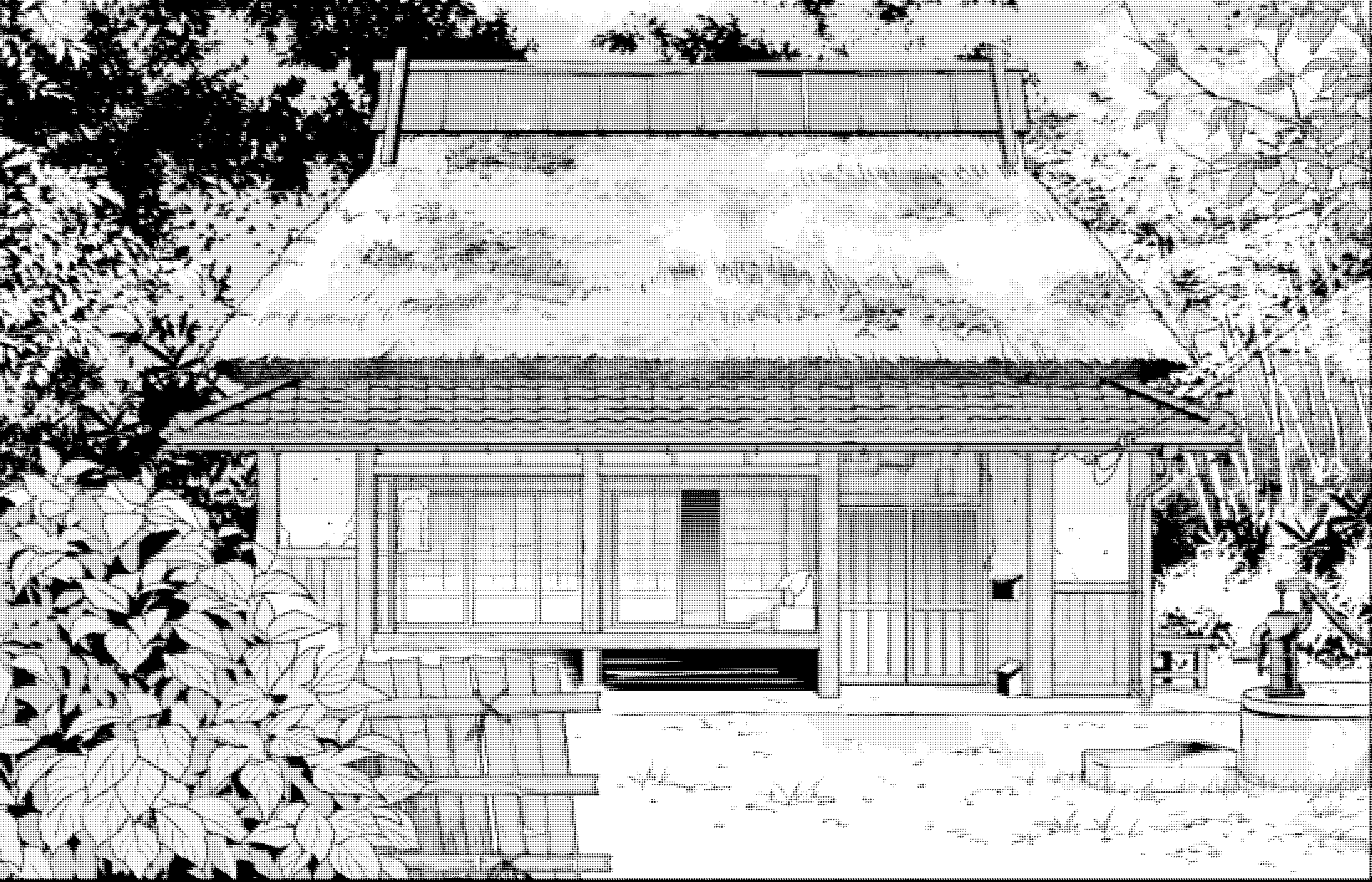
嗯...

22話

MAO GA INAKA NI
TOTSUIDARA

田舎と干し柿





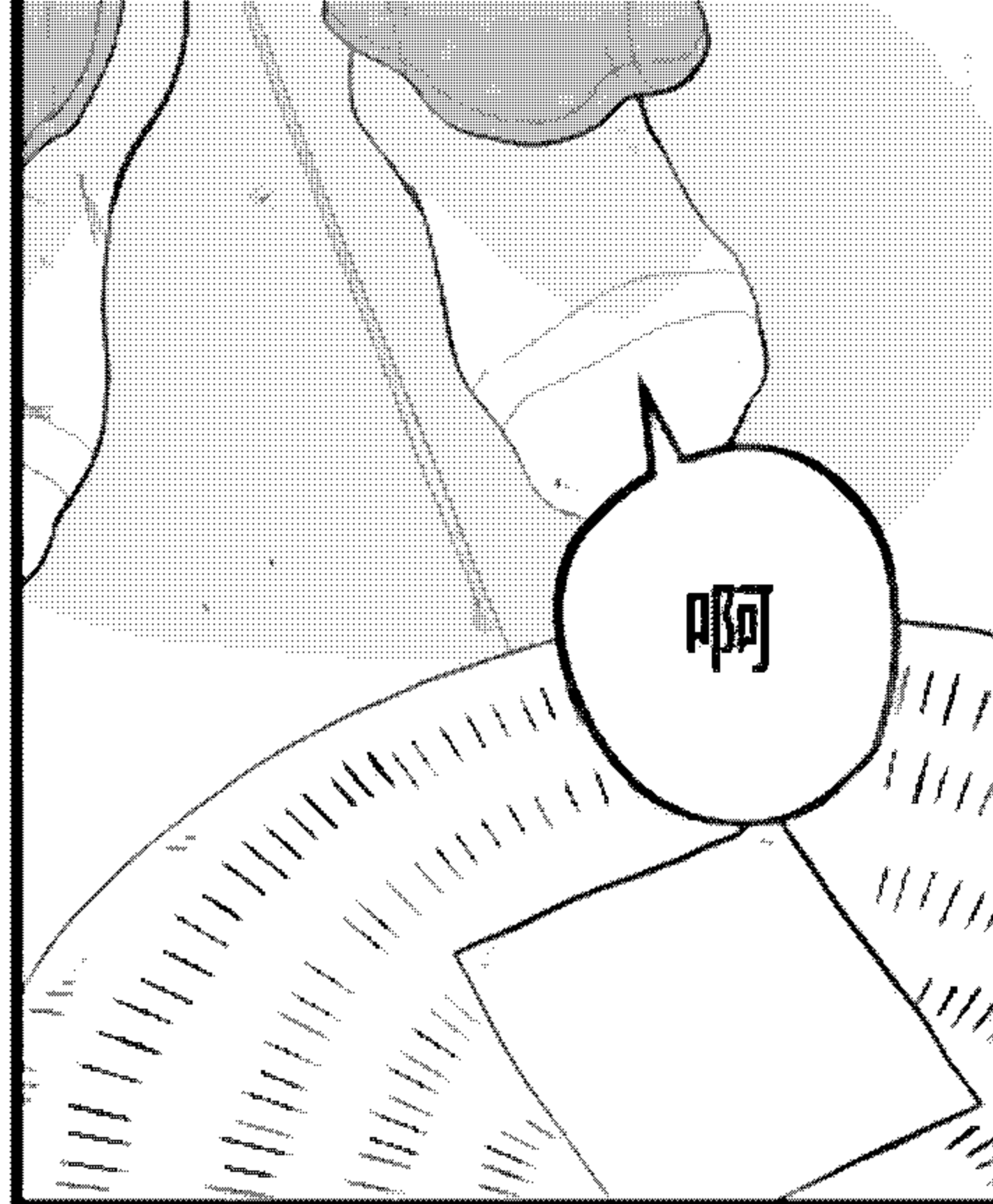


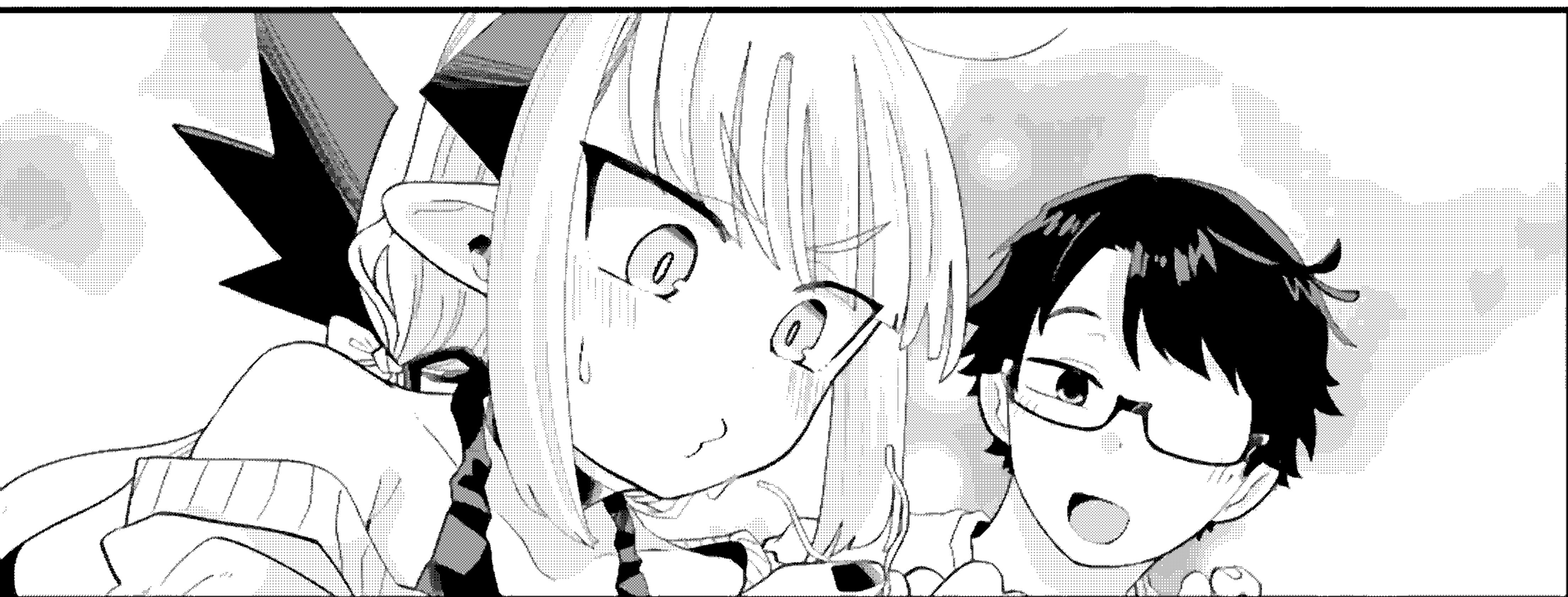
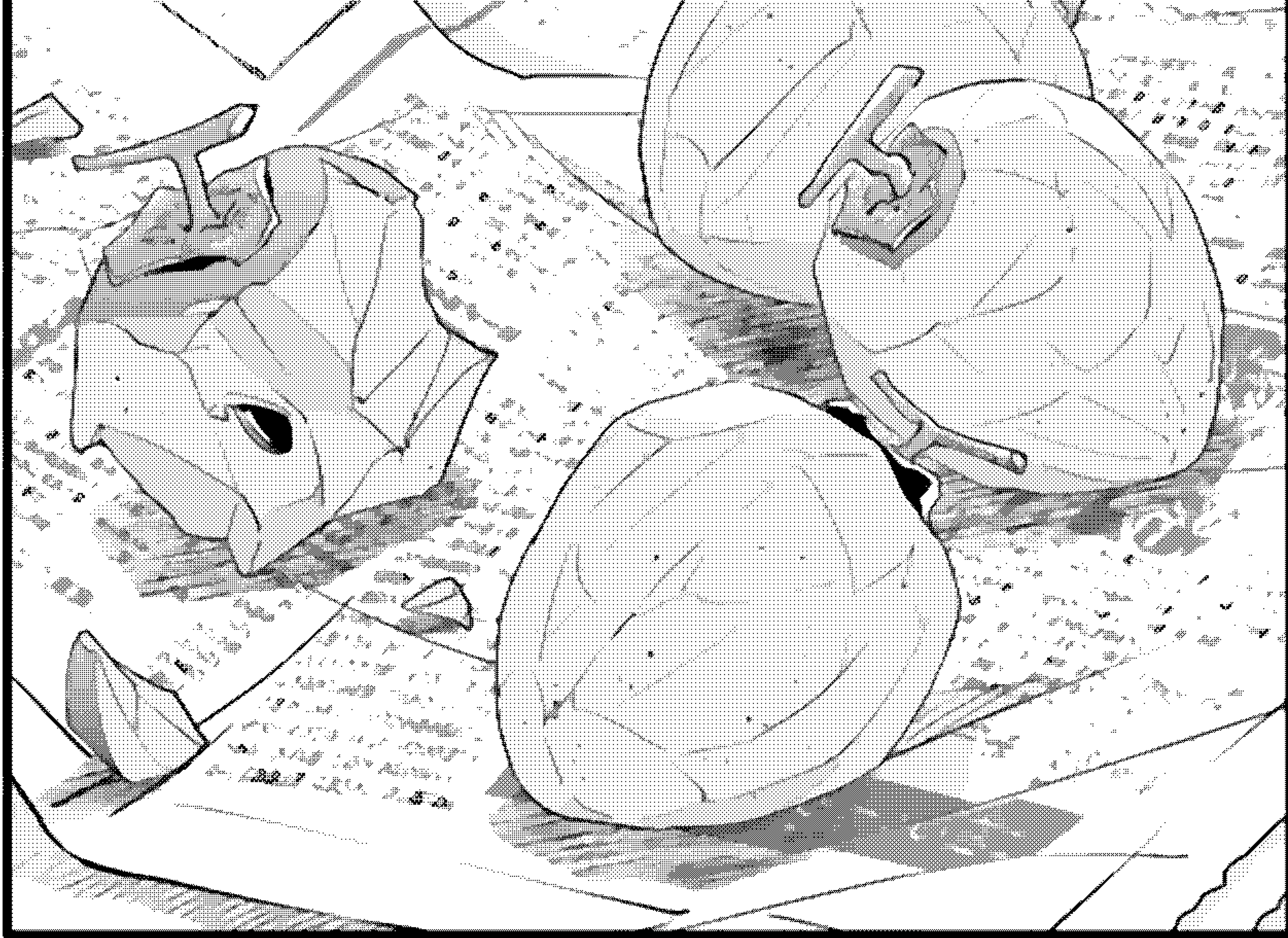


※也叫地爐



※這裏提到的應該是「分福茶釜」







消亡力啊……

是啊
充滿消亡力
呢……

此等消亡力……

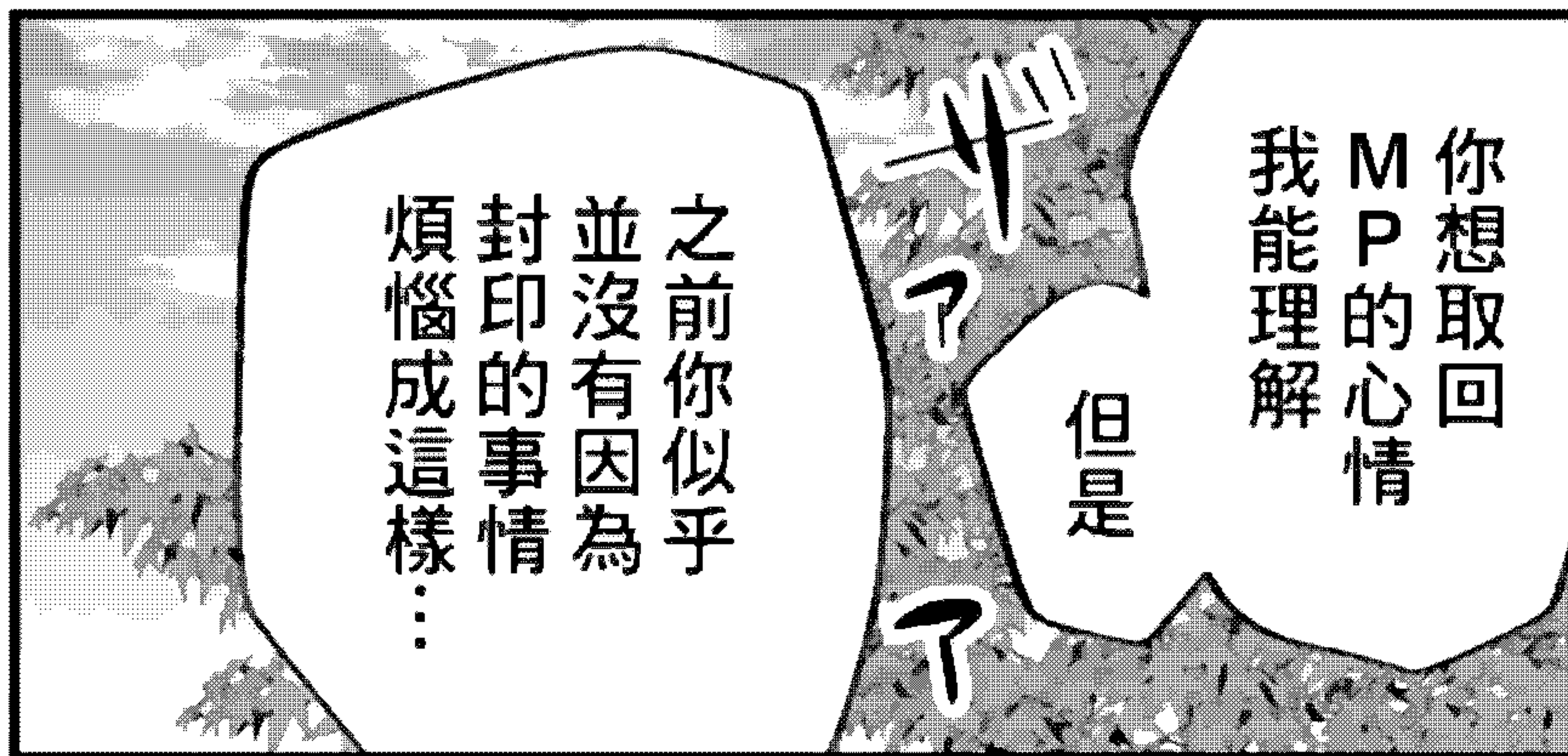


MP也是
蹭蹭地
漲呀……

諾諾姬的MP上升了！



即使是
和親愛的
呆一起



你想取回
MP的心情
我能理解

但是

之前你似乎
並沒有因為
封印的事情
煩惱成這樣……

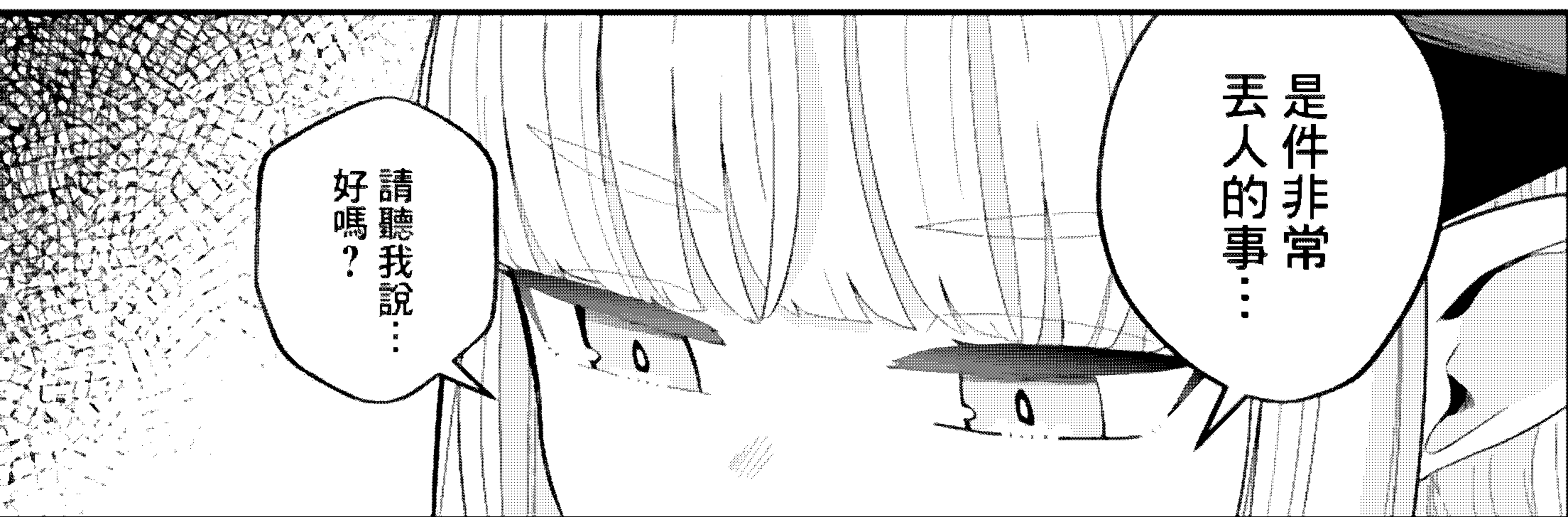



……諾諾姬

那個



是發生了……
什麼事情嗎……？





託付於
身為魔王的我



最初



我並未將此事
與封印一起考慮

但是




當得知

力量或許
能恢復時…

一個念頭
忽然閃過



所謂
由我來送終



是對身為
魔王的我
說出口的吧





沒錯

在這鄉下生活

直至消亡

禁止



在這過程中

能與諾諾姬這樣
強大又美麗

超越人類的存在
共同生活

並且能在她的
照看中離世

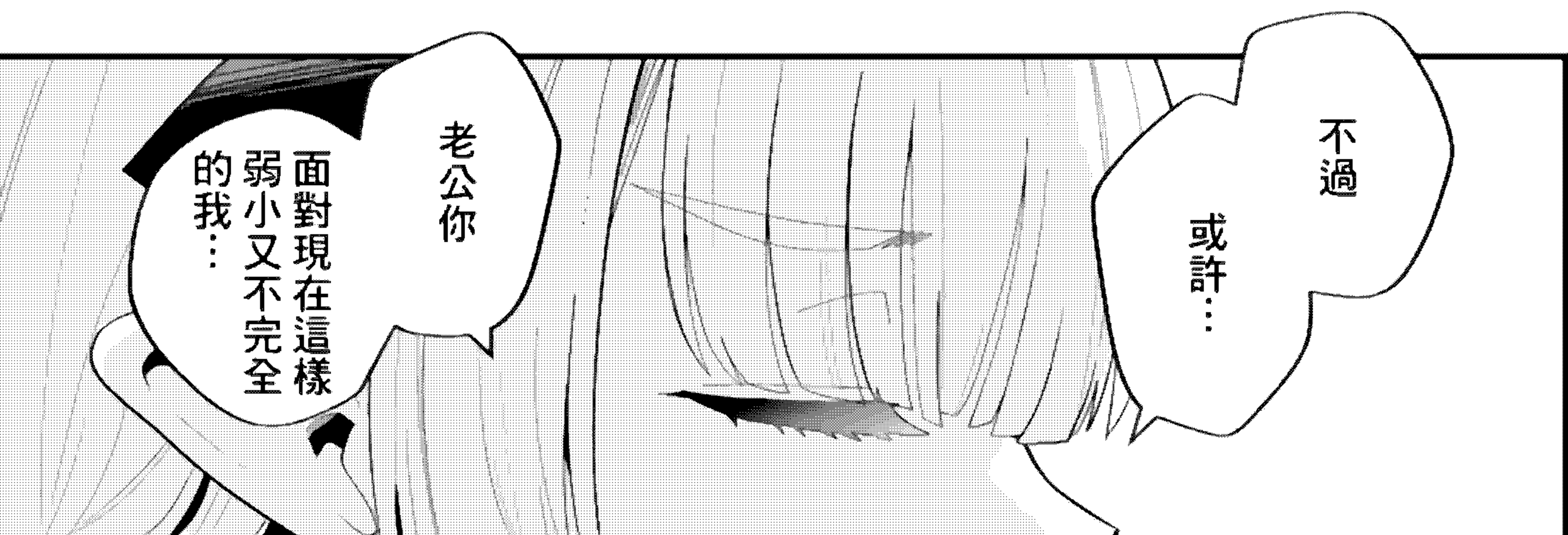
這是多麼的美好
所以我才那樣說的
不是嗎？

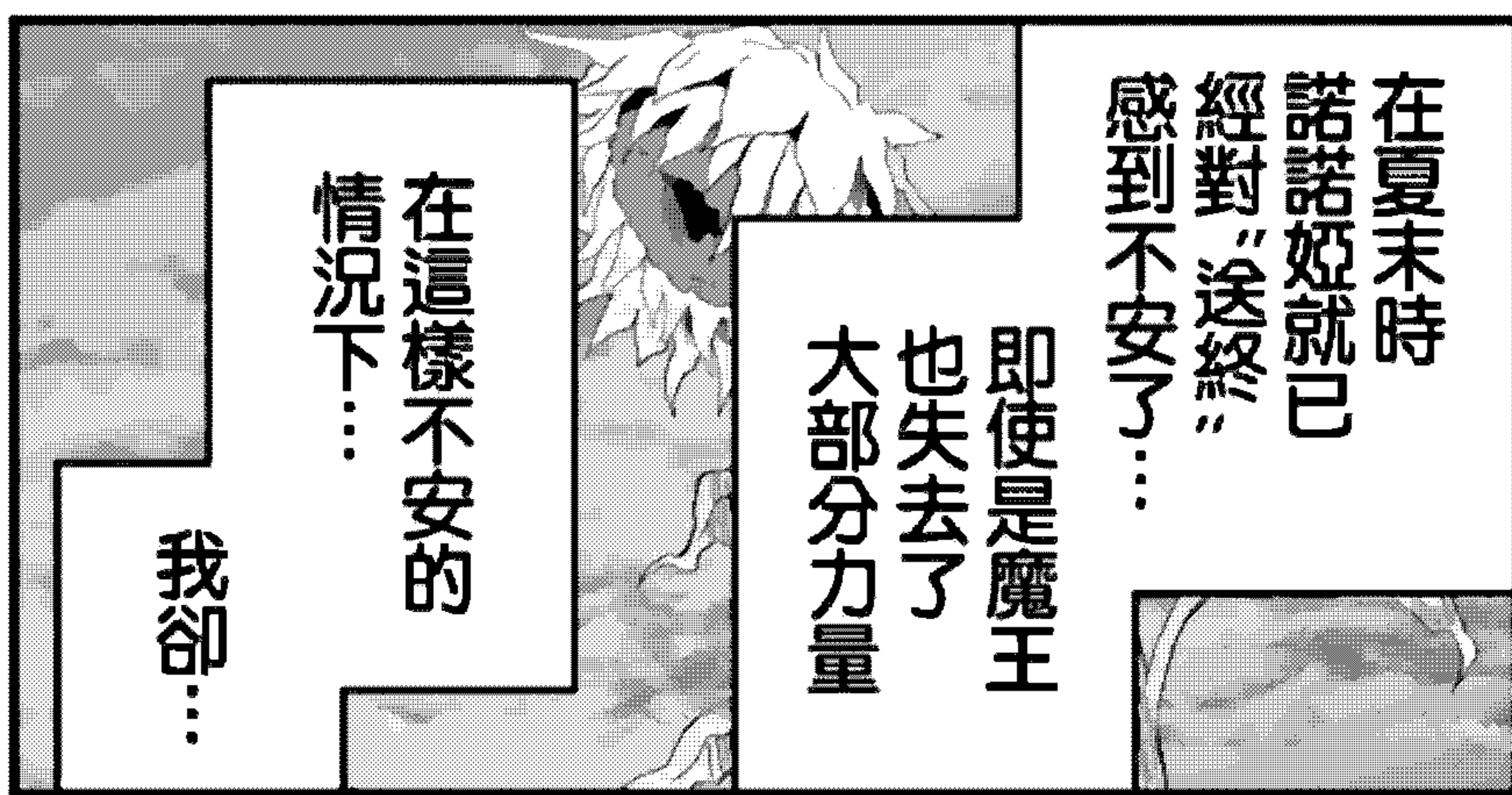
——那麼
難道越強大
難道越厲害

對我來說
就越好嗎？

——不不不

根本不是
力量的強弱
這樣的問題







…不對

不是
這樣的



根本…
根本和力量
沒有關係

雖然說並非
力量大小的問題



諾諾姬！



沒…
沒事吧？

老公…

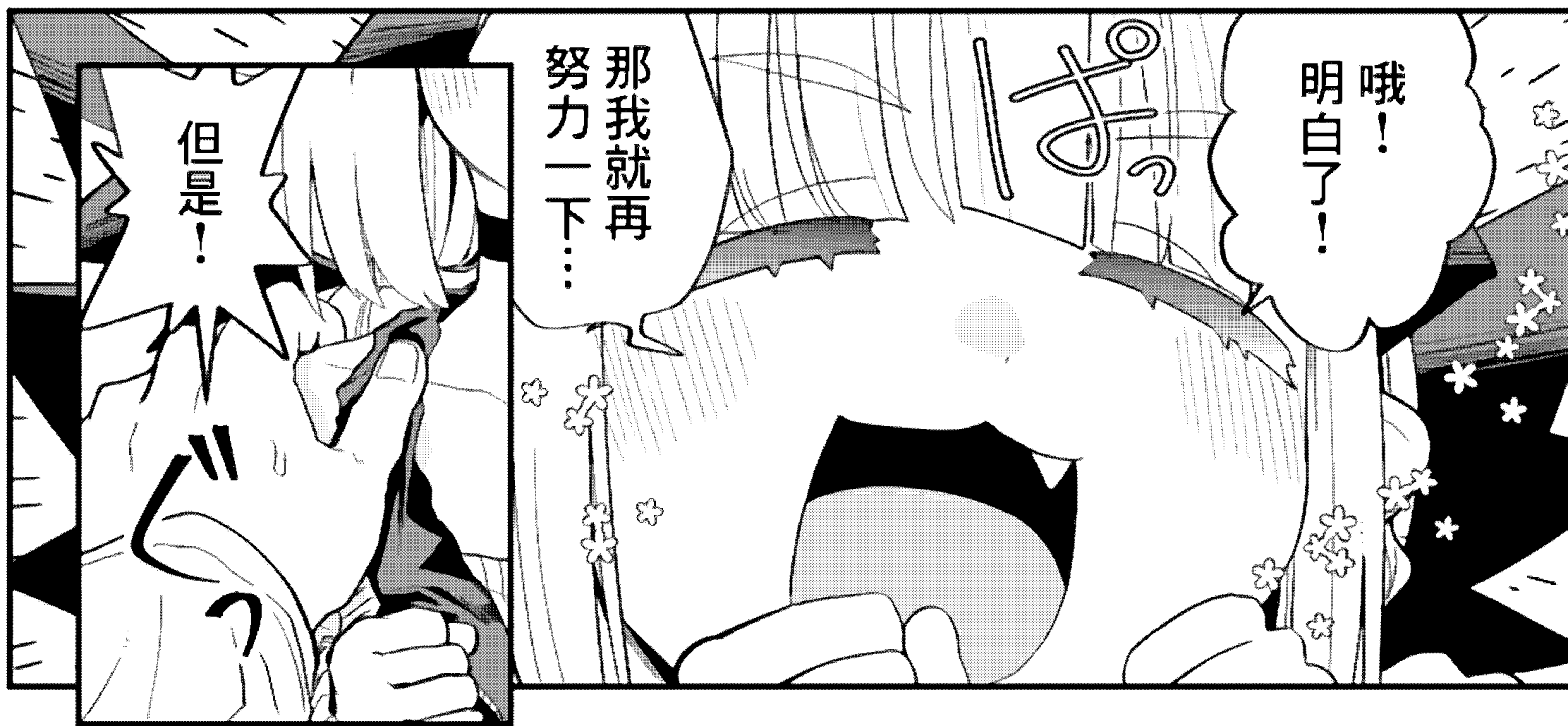


如果說
諾諾姬的力量
代表諾諾姬本身……

為了取回力量……

我也會更多地
協助你！

噢……



哦！
明白了！

那我就再
努力一下……

但是！



即使
取不回力量……

我也想和諾諾姬
一起生活……
希望與你
共同走到我
生命的盡頭



這樣啊……

而且！



諾諾姬你
自身的變化……

也是你本身的
一部分啊！



現在這樣——

因急於
取回力量
而焦躁不安

既想靠近
又想保持距離
最後還是
忍耐不住的
諾諾姬——

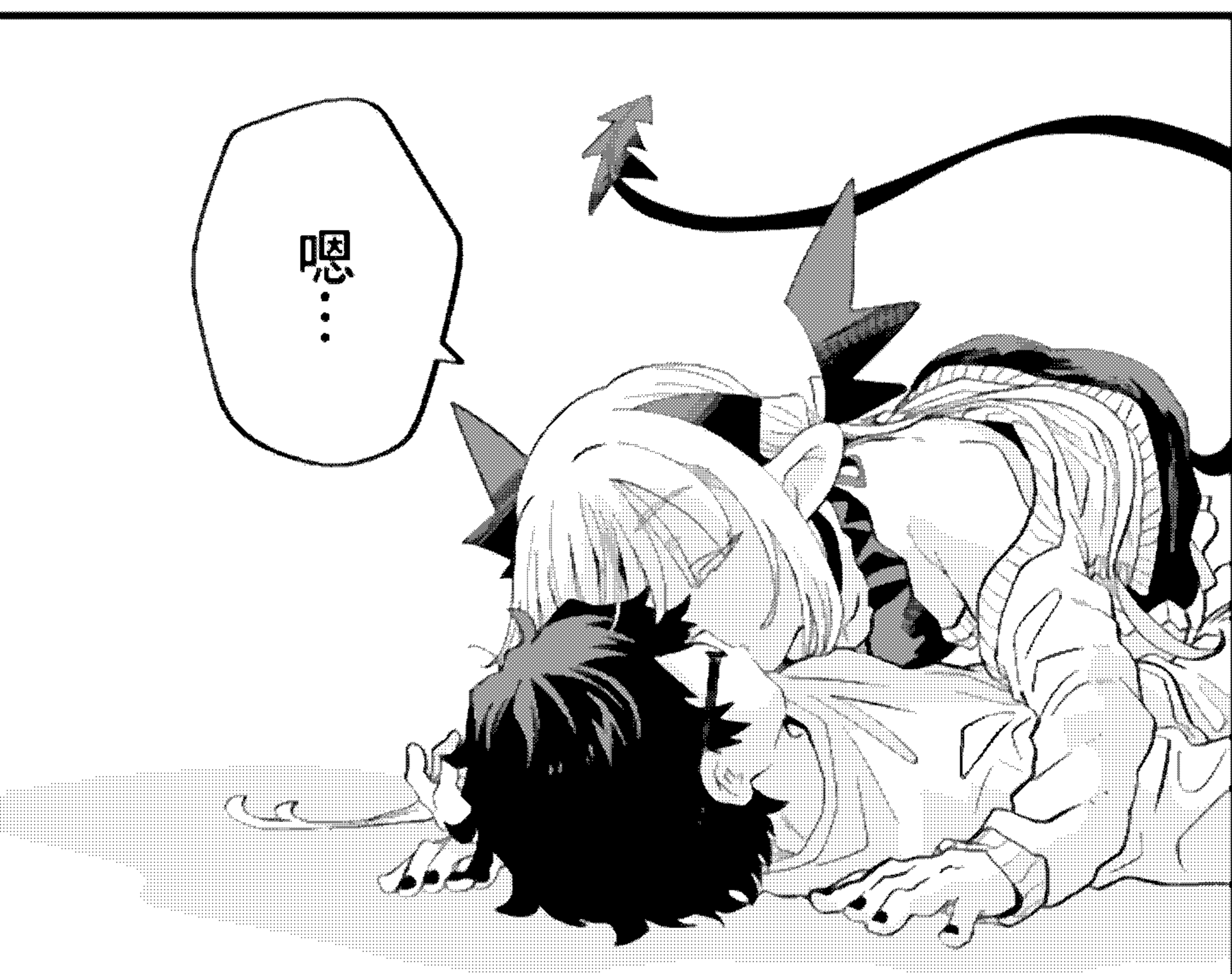


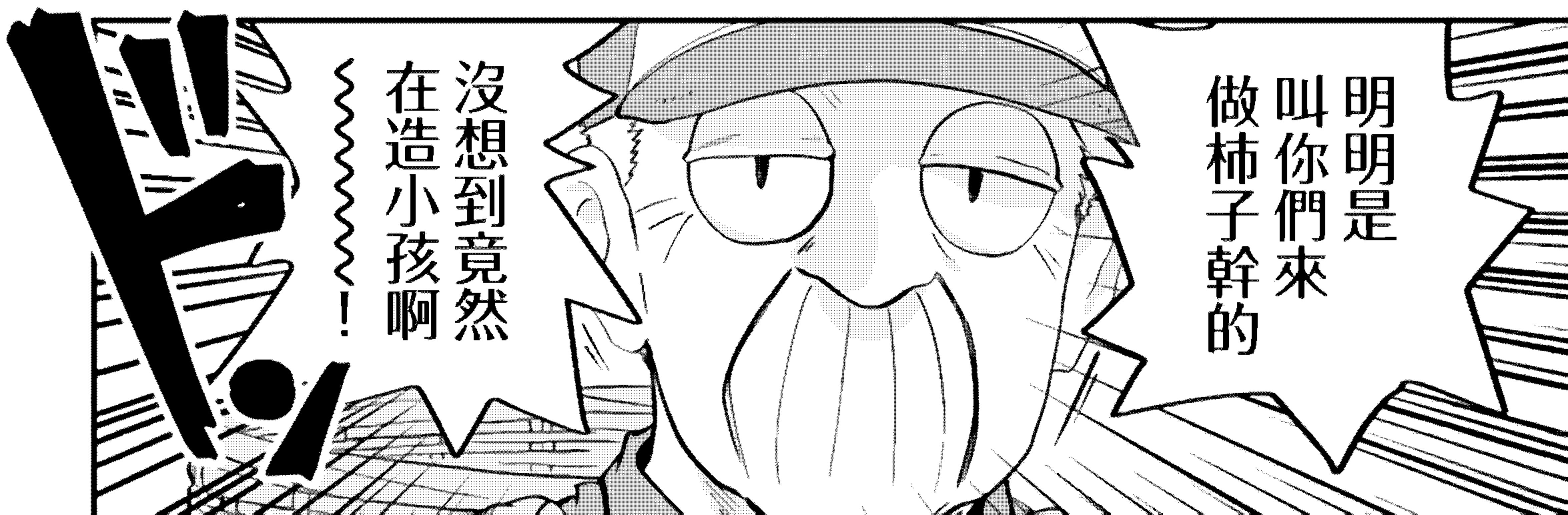
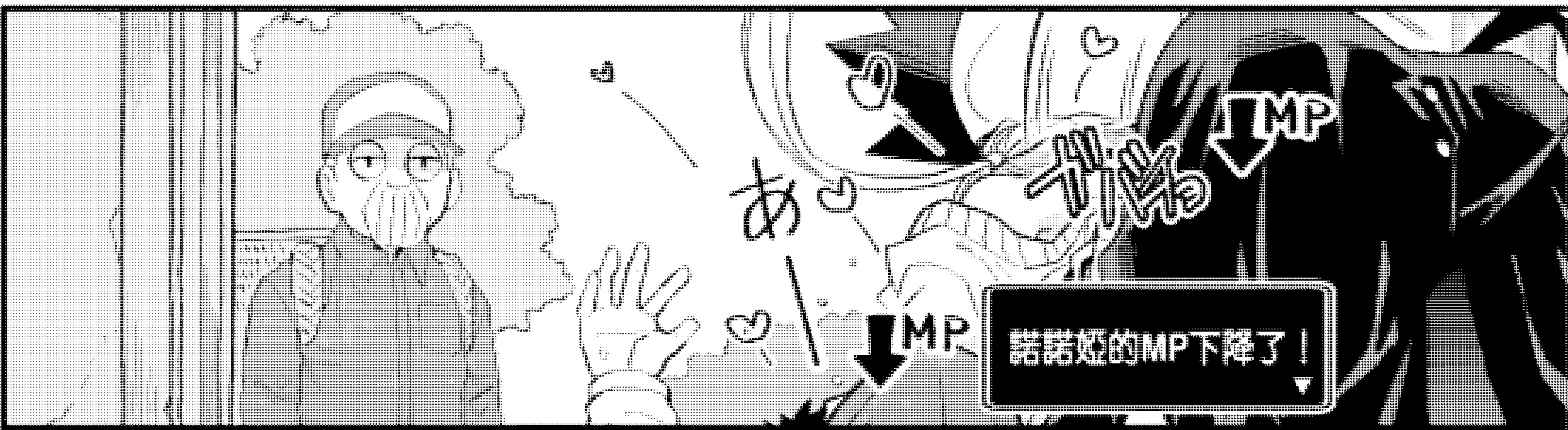
也是
最可愛的啊！

唔談談！？











翻译：

这话后面部分的翻译对我而言有些难度，由此带来的阅读不便也恳请谅解。

对于这一话，个人理解是诺诺娅将魔王的身分和夫妻责任绑定，并产生自我的怀疑。对此，舍人解构身份标签，并表示自己喜欢的一直是这样诺诺娅。爱的本质大概就是这样接纳对方吧。。。

翻译：Chill Jin

嵌字：四番目圆锥